

A star is born (Part 3)

From: BBC Extra English



[**A**=Annie ; **B**=Bridget ; **H**=Hector ; **N**=Nick]



English



Français

N: Ah. I co-starred with Russell Crowe in this one.

H: You, in Gladiator? Wow, Nick, I didn't realise. What were you?

N: The centurion.

H: Which centurion?

N: Er... Ah! Here it is. There, that's me, on the ground.

H: Huh! A dead centurion.

N: Yeah, good, eh? I had some words, but they were cut.

H: - What did you say?

N: - Erm...

Hey, but now I've got the whole script just for me on television every night.

H: Nick, tell me. - What is it?

N: - It's my show. When I'm a star, I will not forget you, my friend.

TV voices: ... at 5:30pm today when I'll show you how to make a delicious chocolate mousse, a dessert for lovers.

You'll need chocolate, eggs and butter.

N : Ah. J'ai joué aux côtés de Russell Crowe dans celui-ci.

H : Toi, dans Gladiator ? Waouh, Nick, je ne savais pas. Tu étais qui ?

N : Le centurion.

H : Quel centurion ?

N : Euh... Ah ! Le voilà. Là, c'est moi, par terre.

H : Hein ! Un centurion mort.

N : Oui, pas mal hein ? J'avais quelques répliques, mais elles ont été coupées.

H : - Qu'est-ce que tu disais ?

N : - Euh...

Mais maintenant, j'ai tout le script rien que pour moi à la télé tous les soirs.

H : Nick, dis-moi. - C'est quoi ?

N : - C'est mon émission. Quand je serai une star, je ne t'oublierai pas, mon ami.

Voix TV : ... à 17h30 aujourd'hui, je vous montrerai comment faire une délicieuse mousse au chocolat, un dessert pour les amoureux.

Il vous faudra du chocolat, des œufs et du beurre.

And don't forget the way to a heart is through the stomach.

H: The way to the heart is through the stomach. What does that mean?

N: It means if you want a girlfriend, cook for her.

H: I want to learn how to cook.

A: Anyway, what do you mean by I watch too many adverts?

B: Well, remember when you wanted us to change our washing powder?

A: Oh-ho! Hello there. As a mother, I must fight difficult stains every day. Tomato ketchup. Chocolate...ooh! Gravy. And...egg.

But help is here. I will wash one shirt in ordinary washing powder and the other in new Zap!

So, the shirt washed in normal washing powder is... Oh! Still dirty. But the shirt washed in new Zap! is... Oh.

B: Annie, have you seen my red T-shirt anywhere?

A: Oops!

B: See what I mean?

H: - Oh, hello, Bridget.

B: - Hello, Hector.

H: Oh, hi, Annie.

N: Oh, thank you. Yes, I know.

H: Do you know where Nick is?

B: - No, we've just arrived.

Et n'oubliez pas : le chemin vers le cœur passe par l'estomac.

H : Le chemin vers le cœur passe par l'estomac. Qu'est-ce que ça veut dire ?

N : Ça veut dire que si tu veux une copine, cuisine pour elle.

H : Je veux apprendre à cuisiner.

A : Bref, que veux-tu dire par 'je regarde trop de pubs' ?

B : Tu te souviens quand tu voulais qu'on change de lessive ?

A : Oh-ho ! Bonjour. En tant que mère, je dois combattre les taches difficiles tous les jours. Ketchup. Chocolat... oh ! Sauce. Et... œuf.

Mais l'aide est là. Je vais laver une chemise avec une lessive ordinaire et l'autre avec la nouvelle Zap !

Donc, la chemise lavée avec la lessive normale est... Oh ! Encore sale. Mais la chemise lavée avec Zap ! est... Oh.

B : Annie, tu as vu mon t-shirt rouge quelque part ?

A : Oups !

B : Tu vois ce que je veux dire ?

H : - Oh, bonjour, Bridget.

B : - Bonjour, Hector.

H : Oh, salut Annie.

N : Oh, merci. Oui, je sais.

H : Tu sais où est Nick ?

B : - Non, on vient d'arriver.

N: - I'm a great actor.

A: Erm, I think I know where Nick is.

N: ...love to do the part, but I'm too busy. No, it's not the money. I don't need 15 million quid. Look, talk to my agent, Bridget, hm?

B: I have an idea.

N: Oh. So Robert De Niro said yes already? Hm? Well...

N: - Hello.

B: - Hello? - Nick Jessop?

N: - Yeah.

B: I have an executive from Warner Brothers on the line for you.

N: Right.

H: Hello, Nick. You are very big in England. What are you working on now?

N: Hi. Well, it's something that all of England watches. It's the, erm...

A + B + H: Ha-ha-ha-ha-ha.

N: You can laugh, but tomorrow night at six o'clock you will see that Nick from next door has star quality and then Spielberg will call.

Now, excuse me, I must learn my line.

N : - Je suis un super acteur.

A : Euh, je crois que je sais où est Nick.

N : ... j'aimerais faire ce rôle, mais je suis trop occupé. Non, ce n'est pas une question d'argent. Je n'ai pas besoin de 15 millions. Écoutez, parlez à mon agent, Bridget, hein ?

B : J'ai une idée.

N : Oh. Donc Robert De Niro a déjà accepté ? Hmm ? Bon...

N : - Allô.

B : - Allô ? - Nick Jessop ?

N : - Oui.

B : J'ai un cadre de Warner Bros en ligne pour vous.

N : Très bien.

H : Bonjour Nick. Tu es très connu en Angleterre. Sur quoi travailles-tu en ce moment ?

N : Salut. Eh bien, c'est quelque chose que toute l'Angleterre regarde. C'est, euh...

A + B + H : Ha ha ha ha ha.

N : Vous pouvez rire, mais demain soir à six heures, vous verrez que Nick, le voisin, a un talent de star et ensuite Spielberg appellera.

Maintenant, excusez-moi, je dois apprendre ma réplique.